

ELŐFIZETÉS:

ÉVLYEN ES VIDÁKON
Egy évre — 800 kor
Fél évre — 450 kor
Egy negyed évre 75 kor
Egy hónap — 25 kor

Fülsőlet költségeit
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesül-
tásnak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 101.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
Bulvardal Regula Ferdi-
nand L. (József 16h.-ut. 22.
TELEFON-SZÁM: 101.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Szerda, április 28.

Ujból szünetel a Simplon.

Csak néhány napja, hogy a különböző vasúti sztrájkok miatt forgalmában megakasztott Páris-Bukaresti Simplon-vonat Budapesten keresztül ismét megindulhatott és most, egyelőre ismeretlen okokból, újból beszünt. Az a szerelvény, amely a napokban ment le Bukarestbe, visszatérőben szombaton este érintette Temesvárt és Budapesten át folytatta útját, hír szerint azonban csak az osztrák határig, Bruck-Királyhidáig juthatott el. Sem Párisból, sem Bukarestből ezidőszámtal nem indítanak Simplon-vonatot.

Erdély élelmezése.

BUCURESTI. A bucaresti közlelmezési miniszternél Erdélynek majdnem minden megyéjéből tömegesen érkeztek küldöttségek, a főfelügyelők élelmiszereket kértek megvételek részére. A miniszter azonnal intézkedett, hogy élelmiszerszállítványokat indítsanak utnak Erdélybe és részben hajókon, részben vonatokon nagymennyiségű élelmiszerszállítványok érkeztek az inséges vidékekre. Petrozsény számára Crajovából utaltak ki hetvenöt vagon lisztet, Resicza pedig Aradról kapott ötven vagon gabonát. Resiczára még négy vagon cukrot, négy vagon rizskását és tíz vagon szalonnát is küldtek. A miniszter intézkedett, hogy ruhaneműket is küldjenek a szűkölködő lakosság részére. Az erdélyi megyék inséges lakossága a kormánytól kapott élelmiszereket felerészben aprópénzzel köteles fizetni, hogy a munkások bérét zavartalanul lehessen folyósítani.

A kifosztott miniszter.

BUCURESTI. A Galac-Bucaresti vasútvonalon kifosztott Costescu miniszter ügyében óriási apparátussal indult meg a nyomozás, azonban a tolvajt még mindig nem sikerült elfogni. A vakmerő tolvaj ellopta a miniszter aktatászkáját a vonat szalonkocsijából, majd összes készpénzét, mintegy ötszáz ezer lejt. A rendőri vizsgálat megállapította, hogy a tolvaj a miniszter linom ruháját érintetlenül hagyta, csupán tizenkét zseb-kendőt vitt magával és a bucaresti lapok humorosan jegyzik meg, hogy a tolvaj mindenestre jobb izlésű ember lehetett. A diplomáciai fontos okmányokat később megtalálták a vonatsínpár mellett elszórva hiánytalanul, a pénznek és a zsebkendőknek azonban nyoma veszett.

A kormányzótanács tizennégy milliója.

BUCURESTI. A „Renasterea Romana” írja: A királyságbeli Romániában óriási feltűnést keltett, hogy a volt kormányzó-tanács feloszlata előtt összes pénztári feleslegét, mintegy tizennégy millió koronát az erdélyi nagyobb városok jóléti intézményeinek, továbbá egyházi és kulturális célokra osztotta szét. Ezzel kapcsolatban a Renasterea egy kolozsvári előkelő pénzügyi kapacitáshoz fordult felvilágosításért, aki a következő felvilágosítást adta a lap munkatársának a kormányzó-tanács szokatlan nagylelkűségéről:

— Páratlan a pénzügyi történelemben, hogy egy miniszter, vagy egy reszortfőnök ajándékokat osszon szíjjel, amikor a világ összes törvényei szerint az állam-pénztárban levő felesleg a kincstár tulajdonát képezi. Az illető miniszter eljárása annál inkább abszurdnak nevezhető, mert csak ott lehet fölöslegről beszélni, ahol rendes költségvetés van. A kormányzó-tanácsnak pedig költségvetése nem volt, sőt még könyvet

sem vezetett kiadásairól. Most már jöhet a pénzügyi revizor, ugy sem állapíthatja meg, hogy a fölösleg honnan származott. Egy dolog biztos, hogy ez a bizonyos felesleg nem a fényes gazdálkodásnak, hanem egy nagyszerű üzletnek az eredménye volt. Ha pedig egy üzletnél valakinek haszna van úgy minden bizonnyal valakinek károsodnia is kell. A jelen esetben a károsultnak az erdélyi közönség tekintendő és az élelmezési reszszorton keresztül a közlelmezés nagyszerű üzletnek bizonyult. A mennyiben tényleg volt felesleg, úgy mindenekelőtt a bucaresti kormánytól kikölcsönzött összeget kellett volna visszafizetni, de semmiesetre sem ajándékokat osztogatni, aminek semmi törvényes alapja nem volt. De ugy látszik, az, aki a kormányzó-tanácsnak ezt a reszortját vezette, a reszortját csak egy részvénytársaságnak tekintette, amely üzleteket csinált és az év végén a nyereségből a tőkésosztályt osztogat az egyházaknak és más intézményeknek.

Milliók hadinyereség-adók.

Mint ismeretes, a román kormány átvette a volt Károlyi-kormánytól a felemelt hadinyereség-adóról alkotott néptörvényt, a melynek értelmében a háborús évekre visszamenőleg 20-tól 80 százalékgig vetnek ki adót a habaruban meggazdagodottakra. A pénzügyigazgatóság már elkészítette az adókvetési listajstromot, amely ellen most történnek a fellezsolamlások. Dr. Hámory László aradmegyei földbirtokosra a bizottság mintegy százötvenezer korona hadinyereség-adót vetett ki, mint felemelt hadinyereség-adót, azonban Hámory ma a pénzügyigazgatóság előtt beigazolta, hogy az októberi forradalom alkalmával öt több, mint kétmillióval károsították meg

gazdaságában, amit dr. Varjassy Lajos akkori kormánybiztos alatt a kármegállapító-bizottság igazolt is és ezen az alapon kéri adójának a törlesztését. A bizottság helyet adott Hámory érveinek és törölte adóját. Óriási adóval terhelte meg a bizottság gróf Hunvadyt, gróf Zselenskyt és gróf Károlyit, akik mind kifogásolták az óriási hadinyereség-adót, mert birtokaik nagyrésze már nincsen Romániában. Károlyi Gyula grófra tizenkét millió korona hadinyereség-adót rónak ki, amit utólag három millió koronára szállítottak le. A nagy adóval sújtott földbirtokosok kérték, hogy a békekonferencia végleges döntéséig függesszék fel a hadinyereség-adó kivetéseket.

Averescu az anarchia ellen.

A Le Temps tudósítója beszélgetést folytatott Averescu tábornokkal a politikai helyzetéről és a kormány programjáról. A kormányfőnek ezeket mondotta a lap tudósítójának: Az ok, amiért kormányra hívtam, egyszerűen az volt, hogy a múlt kormány tagjai a közügyek vezetésében csaknem mind kezdők voltak. Kormányra jutva minden szempontból a legsuvisabb helyzetet találok. Mindenekelőtt az országnak nagy szüksége van jó adminisztrációra, a kormányváltozással szükségessé

vált az adminisztráció személyzetének a lehetőség határain belül való kicserélése is. A palament felosztásáról és az új választásokról a miniszterelnök ezt mondta: Másként nem cselekedhettem. A legnagyobb jóakarattal megkíséreltem a munkát a régi parlamenttel, de ez nem volt életképes. A társadalmi mozgalomról, kisebbségekről a tábornok ezeket adja elő: A munkások lelkiismeretlen vagy érdekelt agitátorok által vannak suggestionálva. A múlt kormány egyes tagjainak tapasz-

talatlansága, a hatóság tehetetlensége nagyon alkalmas talaj volt az anarchia propagálására. Hiszem, hogy most is van elég időnk, hogy megfojtsuk az anarchia propagandáját és a munkásságot egy egészségesebb szellem felé irányítsuk, mindez hatalmi, illetőségi és prestige kérdés. A bolsevizmustól, amely a szomszédunkban van, nem félek. A román nép, a munkás osztályval együtt szereti hazáját és elég gyakorlati érzéke van. Az ami a parasztságot illeti, ők a bolsevikiek ellensége. Áttérve a belügyi kérdésre, a kormányelnök ezt mondja: Meg fogjuk oldani a pénzügyi és gazdasági kérdést, függetlenül egyiket a másiktól. A külügyi politikára terve, a miniszterelnök úgy tartja, hogy erről még korai beszélni. Meg kell előbb várnunk a kialakuló konstellációkat.

Hirdetmény.

A térparancsnokság felszólítja a város azon lakóit, akiknél románhadsergebeli tisztek, tisztelvénytesek, továbbcszolgáló altisztek vagy azoknak családtagjai átmenőleg vannak elszállásolva, hogy azokról, valamint az általuk igénybe vett szobákról 1920. május hó 2-ig sült érdekükben a térparancsnoksághoz — comendurea pietei (városház földszint) névjegyzéket, mely a csapattestet is, melyhez az illető tisztek tartoznak, feltüntetni, nyújtani be. Térparancsnokság.

Katonák házasságkötése.

Dr. Roba János polgármester közölte az anyakönyvi hivattallal a katonák házasságkötését szabályozó kormányzó-tanácsi rendeletet, amely szerint mostantól kezdve az alsó rangosztályhoz tartozó katonáknak nem kell a hadügyminiszter jóváhagyását kérni házasságkötésükhöz. A rendelet az engedélyt a következőképen szabályozza: a hadügyminiszteriumban levő katonáknak a személyi szolgálatot vezető, a hadtes tekhez tartozó csapatokban szolgáló katonáknak és szolgáknak a vezető tábornok, a zászlóaljhoz tartozóknak a zászlóalj parancsnoka, a brigádnál szolgálóknak a brigád-parancsnok adja meg az engedélyt a házasságkötéshez. Ez a rendelet addig marad érvényben, amíg a leszerelés be nem fejeződik s azután természetesen nem szükséges engedély a házasságkötéshez. Az 1919–20. évfolyambeli, akik tényleges szolgálatot teljesítenek, nem köthetnek házasságot. Azok a katonakötelesek, akiknek nem kellett bevonulni és az 1916. évfolyammal régebbi évfolyamok minden jóváhagyás nélkül köthetnek házasságot.

Orgonahangverseny.

A beadványt a hadbíróság tárgyalás alá veszi, a miniszteri utasítás hivatalos példányának megérkezése után a kérdésben azonnal határozni fog.

tonai hatóság a lakással nem rendelkező tisztek és katonai hivatalnokok számára a törvényeknek és rekvizitációs rendeleteknek megfelelően biztosíthatja az eddigi helyiségeket. A bérletre, vagy a károkkra nézve a katonai hatóság, vagy a szálláshelyi írásos megegyezést köt a lakásadóval a hársz-szeg dolgában. Vitás esetben egyes bizottság határoz. A tartalékos tisztek és hadsegédek szállása a leszerelés napján megszűnik és három nap alatt kötelesek az elfoglalt szobákat visszaadni. Amennyiben, mint egyszerű lakók tovább akarnak maradni a helységben, a rendes szokás érvényes rájuk is.

cseh-szlovák vonat Áradról Tenson (Tövisen), Clujon (Kolozsváron), Oradea-Maren (Nagyváradon), Sátoraljaújhelyen, Kassán, Csapon és Pozsonyon át Bécsbe megy. A Magyarországra menő vonat Áradról Kétegyházáig megy, ahol a magyar hatóságok veszik át. A repatriálók hivatal ismételtén felszólítja azokat, akiknek el kell távozniuk, hogy okfelelően jelentkezzenek, mert senki sem kerülheti el a repatriálást, aki nem kapott tartózkodási engedélyt. Külön bizottság fogja ellenőrizni a rendőri bejelentéseket s akikről megállapítja a bizottság, hogy kizsákarva nem jelentkeztek, azokat eltoroncoltatja s a költségeket is megtéríti velük.

pontokról, a munkásság követeléséről pontos jegyzőkönyvet vesz fel. A munkásság köteles három napon belül a munkát újra felvenni és mindaddig dolgozni, amíg a bizottság nem jut meg egyezésre a munkaadókkal. A kormánynak ezzel az intézkedésével tudvalevőleg az a célja, hogy megóvja az országot attól a nagy kártól, amely a sztrájk következtében beáll, amikor a produktivitás néha hetekig szünetel.

lyek közül egy halállal végződött. Intézkedéseimre az egész cigány-negyedet kordonnal vették körül, hogy a cigányok el ne távozhassanak és el ne hurcolhassák a járványt. Ezenkívül elrendeltem, hogy minden házat és minden cigány ruháját fertőtlenítsék. Remélem, hogy 4—5 nap múlva elmúlik a veszedelem.

Bécsből távlatozzák: Az árvizsgáló bizottság 60.000 pár cipőt foglalt le a Delka cipőkereskedő cégnél, amely azzal, hogy a talpon feltüntetett összeg elé egyes számjegyeket tett, a cipőket páronként ezer koronával megdrágította.

5 m/m. valódi

kaphat6 198

Scharfstein si Comp. cégnek
Asztalos Sándor-utca 2.

master vagy segéd,
aki önállóan tud szap-
pant főzni, jó fizetéssel ál-
lándó alkalmazást kaphat a

Heinrich-féle szappangyárban Kolozsvárt

ujjonnan nyitott rőfös- és kőzműáru nagykereskedésébe (Koszka-főle helyiségben a színház bátsó bejáratával szemben) nagyobb mennyiségű textiláru érkezett. 1996

Úgyanott a volt üzletberendezés eladó.

**minden színben
és minőségben
megérkeztek**

Str. Metianu Forray-u. Nádasdy-palota.

vesz és elad öcskavasat,
támet, rongyot és gyapjút.

Arad, Piața Mihai Viteazul (Fero-tér)
1., Bulevardul Regele Ferdinand (Bo-
ros Bóni-tér) 11. 41

98% azonnali szállítás-
ra nagyban kapható

Árpád-tér 5., zsidótemplom-épüle

azonnal elfoglalható lakással
és háttérképek elődök, bő-
vebb felvilágosítással szolgál

Str. Russu Strianu (Anibab Lajos-é) 8.

CADORNA FIA ÉS HÖTZENDORFI CONRAD.

Innsbruckból jelentik: Conrad, a volt közös monarchia vezérkari főnöke a mi-nap Innsbruckban a feleségével együtt résztvett az olasz katonák által rendezett színelőadáson és nemcsak tapsolt a volt ellenségnek, hanem az ott jelenlevő olasz tisztekkel, köztük Cadorna századossal, Cadorna generálisfiával, barátságosan elbeszélgetve, nyíltan hangzottatta Olaszország iránt érzett nagyra-becsülését. A „Giornale d'Italia” szerint Hötzendorfi Conrad és felesége Bécsből véglegesen a tiroli hegyek közé vonult vissza.

Felmentett ügyvédjelölt.

Vida Vilmos volt aradi rendőrtiszt ellen, aki most a budapesti államrendőrség kötelékében teljesített szolgálatot, eljárás indult meg, mert állítólag lakásán fogvareket rejtegetett. Vida a lefolytatott hadbíróági tárgyalás folyamán tisztázta magát és a hadbíró-ság fel is mentette, azonban vádat emelt dr. Timár Andor ügyvéd-jelölt ellen, mert Vidától finom művű antik fegyvereket vásárolt. A hadbíró-ság ellene is megindította az eljárást és a mai megtartott hadbíró-sági tárgyaláson a hadbíró-ság felmentette dr. Timárt, mert nem látott fernforogni semmiféle bűn-cselekményt.

A mai valuta-piac.

Árfolyamok Aradon: kis lei 270, nagy lei 290—295, márká 343—345, kis dollár 150—155, nagy dollár 165—167, arany 690, ezüst 14.50. Temesvár: lei 298—298, márká 346, dollár 166—168. Bucuresti: korona 33.50—33.75, márká 109—110, rubel 81—82, dollár 60.50—61, franciá frank 400—405, svájci frank 1150—1250.

Gyilkos legény.

Morariu János miketaki lakos tavaly ősszel együtt mulatott egy ismeretlen katonával a nagykoros-mában. A mulatás bevében Morariu összeveszett a katonával, akit egy késsel leszúrt. Gyilkosság vádjával állott ma az aradi hadbíró-sági tárgyalás előtt, amely a gyilkos parasztlányt tíz évi kényszermunkára ítélte.

A város vadászterülete.

A városi tanács tegnapi ülésén döntött a város vadászterületének bérbeadása ügyében. A vadászterület bérletére két társaság ajánlatot: az „Aradi Vadásztársaság” és dr. Tamasdán Liviusz elnöklése alatt nemrég alakult „Juno vadásztársaság”. Eddig az Aradi Vadásztársaság birta bérben a város vadászterületét évi 2000 korona bérért. Most a Vadásztársaság évi 4000 korona bért, ezzel szemben a Juno évi 16 ezer korona bért ajánlott. A tanács az utóbbi ajánlatot fogadta el és három évre a Junonak adta bérbe a városi vadászterületet. Dr. Velciu Romulusz városi prefektus a tanács határozatát ma jóvá is hagyta s így a Juno augusztusban már belép a bérletbe.

HIREK.

Csak építsenek!

Néhány kérvény érkezett a városhoz, engedje meg, hogy a Szent Antal-utcában házat építhessenek. A Szent Antal-utca egyik telek tulajdonosa erre azt az előterjesztést tette, hogy a város csak emeletes házak építését engedje meg. A tanács tegnapi ülésén a telek tulajdonos előterjesztését elutasította és kimondotta, hogy az építkezést nem akarja megakadályozni és ezért a Szent Antal-utcában bármilyen ház építésére megadja az engedélyt.

— Az egészségügyi bizottságból. A múltkor megírtuk, hogy a város egészségügyi bizottsága megalakította fejezelmű választmányát, amelynek rendes tagjai dr. Demján Aurél és dr. Leitner Ernő, pótagja pedig dr. Vas Sándor. Félreértések elkerülése végett most azt közlik velünk, hogy a fejezelmű választmány összeállítása a következő: elnöke a prefektus hivatalból tagjai a polgármester, a tiszt főügyész és tiszt főorvos és a bizottság által megválasztott két tag és egy pótag.

— A rendőrség hivatalos órái. A timisorai (Temesvár) kerületi rendőrprefekturáról rendelet érkezett ma az aradi rendőrségre, amelyben megváltoztatja a rendőrség eddigi hivatalos órábeosztását. A kerületi rendőrprefektura elrendelte, hogy május 1-től kezdődőleg délután 8—12-ig, délután 3—6-ig legyenek hivatalos órák az aradi rendőrségen.

— Halálos repülőbaleset. Bucurestiből jelentik: Jassi közelében egy repülőgép, melyen a pilótán kívül mint utas két kapitány ült, 200 méter magasságban kigyúlt s lángokban lezuhant. A pilóta szénné égett. Zissu kapitány szörnyen halt s másik pedig súlyosan megsebesült.

— Hirdetmény. Értesítjük a közönséget, hogy az anyagárak és munkabérek folytonos emelkedése folytán kénytelenek vagyunk közuti vasutunk teherszállítási díjtételét f. évi május hó 1-től kezdődőleg 10.000 kg-ként 100 koronára felemleni. Városi gépüzemek.

— Eljegyzés. Petrik Katicát eljegyezte Kajdi László Lippán. (Minden külön értesítés helyett.)

— Betörések. Kiss Ernő Marasesti (Kossuth)-utcai lakásába az éjjel behatolt Nagy Sándor Béla aradi lakos a Kiss pénzeszekrényéből elvitt két aranyat, ötven ezüst kétkoronást, tíz aranygyűrűt és két aranyláncot. — Betörők jártak az éjjel Reinhart Gyula Mikos Kelemen-utcai lakásában is, ahonnan élelmiszert, zsirot és ruhaneműt vittek el. — Köller Károly detektív ma délután elfogta a Vukovár Ferenc borona-utcai lakásában néhány nappal azelőtt végrehajtott betörés egyik tettesét s valószínűleg még a mai nap folyamán sikerül kézrekeríteni társait is.

— Riasztás. Rigósfürdő hét kilométernyire fekszik Saroltavár vasúti állomásától a Temesvár—máriaradnai vonalon, gyönyörű, csöndes, pormentes völgyben, nagy erdőséggel összefüggően. Vas és jód tartalmú vize különösen sápkór, vérszegénység, idegbetegség, továbbá csúsz, köszvény, bénaság, stb. ellen van javasolva. Fekvésénél és éghajlatánál fogva kitűnő klimatikus helynek is tekinthető. Kitűnő ellátás, figyelmes kiszolgálás, mérsékelt árak. Megnyitása május 10-én. Vonat indul hetenként kétszer Máriaradnáról, kedd és péntek hajnali 4 órakor. Saroltavár állomáson a fürdőköcsi vár. Tulajdonosok: özvegy Kindl Pálné és fia.

— Megalált pénz. Tegnapi lapunkban megírtuk, hogy Vlád Aurél ezredes szombati éjjel fizetés után a Dácia (Hungaria) kávéházban felejtette pénztárcáját. Mire az ezredes észrevette a tárcát elfűnését és visszatért a kávéházba, az a benne levő huszonegyezer koronával már elveszett. Ma aztán kiderült, hogy az egész tévedésen alapult, mert a huszonegyezer koronát tartalmazó pénztárcát Vlád ezredes megtalálta a lakásán.

— Salon Artistique Bulev. Regina Mária (Andréssy-ter) 21. J. em. Antik butorok, porcellánok, órák, vitrinek, festmények és szőnyegek eladása.

Vatikáni követ Budapesten.

BÉCS. A magyar kormány és a Szent szék között lefolyt tárgyalások eredményeként Magyarország legközelebb pápai nunciátúrát létesítenek. A pápa állítólag már ki is nevezte budapesti követét. Lakhelyéül Klotild főhercegnőnek a királyi várban levő palotáját szembélyé ki, ahol eddig az angol misszió volt elhelyezve.

Felmentott szállodás.

Orgazdasággal való visszaélések miatt Kúrtak Mihályné a Vadász-kürt szálloda tulajdonosa az aradi törvényszék büntető tanácsa előtt, mert 1915. novemberében a forradalmi időken katonáktól 64 lepedőt és több más kincstári holmit vett. A mai tárgyaláson Kúrtakné védeje dr. Mosser Károly ügyvéd azt vitatta, hogy az asszony jóhiszeműen vette meg a holmikat, mert a katonák a holmikat hátralekös zsoldjuk fejében hozták el a kincstári épületekből és így nem követett el büntetendő cselekményt. A törvényszék helyt adott a védő érvelésének és Kúrtakné felmentette, annál is inkább, mert a sértett a volt osztrák-magyar hadügyi kincstár nem létezik már. Az ügyész megnyugodott a felmentő ítéletben.

OLASZ-MAGYAR BARÁTSÁG.

RÓMA. Az olasz—magyar barátság ügyét szorosabb lesz. Nemcsak politikai, hanem gazdasági téren is újabb és újabb jelenségek mérülnek fel, melyek Olaszországnak Magyarországgal társult kiadásokat igényelnek. Ilyen jelenség az is, hogy most Budapesten olasz, Rómában pedig magyar kereskedelmi kamara felállítását tervezik. Az olasz kereskedők ugyanis a diplomáciai képviselő támogatásával akcióztak, hogy Budapesten olasz kereskedelmi kamarát létesítsenek. Hasonló magyar intézmény alakítása van külsőben Rómában.

Ozy. Lotz Károlyné övezik.

Bécsi jelentés érkezett arról, hogy Lotz Károlyné, a világhírű magyar festőművésznek özvegye övezik. Egy bécsi újságról felkereste a 81 éves asszonyt Rudasfürdőben nyomorúságos szobácskájában, ahol az öreg urinó elpanaszolta, hogy miután mindenét eladogatta és összes nyugdíja 388 korona, legközelebb ki fog kerülni az utcára. Április 1-én már negyedévi lakbérét sem fizethette meg. Valószínű, hogy társadalmi gyűjtést fognak rendezni a művész özvegyének segélyezésére.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közöltekért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek kik felajánlottak halottuk

Paunel Annuska

temetésén részt vettek, különösen a felelő kereskedelmi leányiskola tanári karának és növendékeinek, kik megjelentetésükkel és részvételükkel fájalmunkát enyhítették, hálás köszönetünket nyilvánítjuk.

3001 Paunel család

Tégla minden mennyiségben kapható

Cserép Pollak téglaár

FRATII STEINER

bőrkészítés

Arad, Asztalos Sándor-u. 2-3.

Fülekut Ujradon. 3961

Mindenemű bőráruk és cipészellékek legolcsóbb bevásárlási forrása. Szolid ár.

Mérték utáni rendeléseket

legutányosabb árban és időre készen

1674

Aloisius Friedmann ariszabó

Hunyadi-utca 4. szám.

Allandó szövet raktár nagy választékban.

Legjobb minőségű gépező öltönyök

nagyban és kicsinyben jutányos árt kapható

J. Kadinszky

ruhakereskedésben

Árpád-ter 5. (Zsidótemplom épület) 9825

Grünwald si Moskovitz

cukor, cukorka, gyümölcs-is, gyarmatárak és no-rinbergi nagykereskedés. 991

Szöllőkötöző

fűzessző, hános kapható kicsinyben és nagyban, legysintén utazó, ruhák és piaci kosarakat is. 1964

Weisz Rosa

készítéskorral, Arad, Strad Baritlu (Rákóczy-u.) 18. sz. a

Iuon Kőő

kőmű és dívtárház

Boros Béni-ter 16. (Wanlósek ház)

Ajánla dusan felszerelt vaktárát késmű és rózsára tikokban, nagyban és kicsinyben. 1100

A legújabb dívtárházak szórakoztatás

elegáns női toltettek, gyermek és leányka ruhák és kostümök

Melson Margot

dívtárházban,

Str. Pops George Ferdinand-u 41. sz.

Ügyes tanácsnyok felvételnek. 996

Apró hirdetések

Levelezés.

SZOMBATON 10 órákor a gyermektör-
bészeti várja. Ha eset lenne jöjjön fel. Ní-
vana. 1899

Alkalmazás.

TISZTESSÉGEI dolgos mindezen jó
társaságonál felvették. Str. Consistoriu-
m (Batthyány-utca) 22. I. a. 80

JOBB CSALADBÓL egy dolgos minde-
zen, jó fizetéssel felvették, két tagu co-
léghez. Tékely L-u. 48. sz. 2002

3 GYMNASIUMOT végzett művelő,
gyógyászati és kóros román tudással,
magánvállalkozás eladása. Cím a kiad-
ásban. 1924

ALKALMAZÁST keres józan elotti lo-
kálást keres. Csepel és javítás váll.
lakosság iradalmában. Cím a kiad-
ásban. 1977

PERFECT FŐZŐ GAZDASSZONY
felvették. Cím Wallinger hirdetésében
Lásár-utca. 9826

DÉLELŐTTI tudatalkarítást vállalkoz. Cím
Wallinger hirdetésében Lásár-utca. 9826

MÉRÉSZ MUNKÁST keresek illendő al-
kalmazásra. Str. Gonda (Széna István-
utca) 10. ajtó 2. 1882

7 ÉVI gyakorlati bíró iskolázott fiatal
ember keres gépkocsit vezetni állást le-
hetőleg helyben. Halves megkereséseket
kér „Georgian” jellegre a kiadókba. 1979

NOI SZABASZ alkalmazást keres. Cím
Wallinger hirdetésében Lásár-utca. 9827

PERFECT FŐZŐNŐ felvették Mann szan-
natoriumban. Jelentkezni 9-10. 9827

KÉMET, esedeg magyar novellistát má-
jus elejére keresek. Cím Wallinger hir-
detésében Lásár-utca. 9827

MINDENES LEANY jó fizetéssel azon-
nali belépésre keresték. Kóvay-u. 9. 9827

INODISTA KISSASSZONYT, kezdőt fel-
veszek. Dr. Ors Gyula ügyvéd, Ancev.
palota. 2000

SZENEGYŐT és egy kerti keresték.
Erdőkölcsöki Beker szállítónál. 1868

Vétel és eladás.

KERESZTHEROS songora eladó. Strada
Eminecu (Deák Forrás-u.) 42. ajtó 22. 1974

KERESK BORSZIVATTYU gummi-
tömlővel felszerelve eladó. Purgly La-
josné-utca 180. 1981

HASZNALT BIVANYT VEREKE. Kar-
pita. Batand-utca 4. 1974

MUGANS URIFOGAT gummitömlő, lo-
rakkal együtt vagy külön-külön eladó.
Erdőkölcsöki Neuman-palota, hármester-
nél. 1987

BALKAROS cipőfeldolgozó gép
mervétele keresték. Cím Wallinger
hirdetésében Lásár-utca. 9826

EZÜST háztartási eszközök el-
adók. Cím Wallinger hirdetésében Lásár-
utca. 9826

ELŐRENDŐ nagy ebédcsőnyeg el-
adó. Str. Consistoriu (Batthyány-utca)
42a. Reintz. 8626

EVESFAL 285 cm széles, 365 cm ma-
gas eladó. Cím Wallinger hirdetésében
Lásár-utca. 9826

EGY új ruganyos ágybőrt és jőkarban
levő divány eladó. Megtekinthető délután
2-7 óráig. Kóvay-utca 44. 1988

GÉPOLAJ készítés. Kóvay, Széna és
Társaság. 1986

18 HP. Magyarállami gépgép újonnan ki-
javítva eladó. Cím a kiadókban. 1980

ANIK BUTSOK BLADOK. Cím a ki-
adókban. 1986

ABLAKOK, ajtókat megvételre keresték
Str. Marosfal (Kóvay-utca) 8. 9827

A Lyceum előtt nem lehet építkezni.

Dr. Costina Jenő aradi ügy-
véd és még három aradi polgár
azzal a kéréssel fordult a város-
hoz, hogy vagy a Lyceum előtti
közterület, vagy az igazságügyi
palotával szemben levő falrakó
helyből adjon el nekik házépítés
helyjaira alkalmas telkeket. Az épí-
tészeti bizottság mai ülésén fog-
lalkozott a dologgal és azt a javas-
latot terjesztette a tanács elé, hogy
a Lyceum előtti téren ne engedje
meg az építkezést. A kérés másod-
ik részében elvben hozzájárul

ugyan a bizottság, de a kérdést
szabályozási terv nélkül nem tartja
megoldhatónak. Eppen ezért azt
javasolja a tanácsnak, utasítsa a
mérnöki hivatalt, hogy az igaz-
ságügyi palotával szemben levő
falrakódó telep szabályozásáról
készítsen tervet és készítsen ki-
mutatást arról, mely területek vol-
nának eladhatók. Valószínű, hogy
a város az építkezésre alkalmas
telkeket nyilvános árverésen fogja
értékesíteni, mert így körülbelül
egymillió korona jóvedelemhez jut.

A valuta-üzérek ellen.

Aradon a Gyula miniszteri tanácsos
pénzügyigazgató ma érkezett vissza
Clujból (Kolozsvár.) Kérdést intéztünk a
miniszteri tanácsoshoz a pénzbecserítés
aktuális kérdéséről és a pénzügyigazgató
a következőket mondotta:

— A pénzbecserítés rövidesen meg-
történik, mert a technikai akadályok már
el vannak hárítva utóból. A pénzbecse-
reléssel az aprópénzhiányra is segítve

lesz és ezzel a spekulációs visszaélések
egy és mindenkori véget érnek. A kor-
mányzó-tanács helyébe került likvidáló-
bizottság pénzügyi államtitkára a legre-
gelyesebb rendelkezéseket adta ki a va-
lutasok törhetetlen tartásával ellen a rö-
vid idő múlva el fog menni mindenkinél
a kedve a közgazdasági felelős káros
valutailétkedéstől.

Gróf Károlyi Mihály vagyona.

BÉCS. A magyar sajtó még
mindig élénken foglalkozik gróf
Károlyi Mihály és volt miniszter-
társainak közéleti tevékenységével,
különösen élesen bírálva a ferra-
dalom satti szereplésüket. Az „Új
Barátság” című budapesti lap leg-
utóbbi számában egyenesen azt
követeli, hogy keherzzék el Károlyi
és társai vagyonát. A lap többek
között a következőket írja:

— Ennek a fegyelmező ször-
nyetegnak uradalmi és palotái
vannak Magyarországon, amelye-
ket számára a jogrend mindmáig
biztosít. Százszekretet terő évi jöve-
delem áll ilyenformán ennek a
házaárulónak a rendelkezésére. És
az „Új Barátság” úgy értecsült,

hogy ezek a százszekret valóságban
a Károlyi kezéhez jutnak és ez-
zel a pénzzel mi magunk segítünk
neki a haza léte ellen irányuló tá-
madás szervezésében... Mikor ko-
bozzák már el a házaárulók va-
gyonát?... Követeljük a sárs
törvényhozási intézkedést.

APOLLO URANIA.

Ma, 28-án:

Bűnbánó Biró
anya. becsülete.

A szerkesztésért felel:

STAUBER JÓZSEF.

Josif Bodnár

tréger vállalkozó, villamos erőre berendezett javító
műhelye. Üzemköltségek minden mennyiségben
Arad, I.I. Bratianu Weitzer J.-u. 11. sz.

Ismét érkeztek: Aspirin Bayer tabl., Diuretin tabl., Cukamajolaj, Neosal-
varsan, eredeti karlsbadi só, Digalen—Adigan—Digipuratum. Arsetonin
és Matr. Bodnyl inj. Novocol syrup. Nervoplast és Sedatin. Adalin tabl.
Brom és jódicithin tabl. Istizin tabl. Urotropin pastilla. Cyanure de
Mercure inj. sth. sth.

Bárony sima és tiszta
arabört csak

Rüh és viszketegség
ellen

Baromfivész
elleni szer

Arany-crém
mal és pondarral

Albin kenőcs
a legjobb.

Tikin

lehet elérni.
Zsír és száraz alak-
ban kapható
10—12—15 kor-ért

Szagtalan — nem
piszkít.
Ára 4—6—8—10
és 20 kor.

ismét kapható
5—8—10 és 20
kor-ért.

Pontú szerek egyedül kaphatók:

GEORGE WAJDITS

Str. Regele Ferdinand 11.

Jószé szíve gyógyszerárban Arad, József főherceg-
ut 11. szám. Karolina-utca megállóánál

10 KIVÁLÓ fejűs tabák 100 liter tejfel el-
adó. Megtekinthető Arad külterület. Kriva-
bora 1. sz. alatt, Pécsfal-ut mentén. Le-
velek Arad, postafiók 146. címszámán. 1991

NAGY SZÉNKALYHA 8 db, Sze-
csukható vasúgy eladó. Str. Ansel Rucen
Sirianu (Kálvin-u.) 18. 9827

HABOM vörös és egy fehér kerek kő-
hál márvány szett eladó. Cím a kiad-
ásban. 1991

KOLONPÉL butor, egy 2 kerékű kocsi
eladó. Batár-utca 2. 1991

ANIK porcelán, butor, magas árká
vess Salon Artistique Boulevardul Regina
Maria (Andráscy-tér) 21. I. balra. 697

KÖNYVTÁRAKAT, hangfelvételeket, fest-
ményeket és bolygógyűjteményeket voss
Kerpel könyvkereskedés. 924

VÁSÁRLUNK mindenféle csiszolt és
sima fémeket. Vesset Dr. Földes si
Hehs. 1194

Ingatlan.

ELADÓ Str. George Lásár (Simonyi-u.)
2. számú ház szabad kőből. Cím a ház-
mesternél. 1984

PURGY LAJOSNÉ-u. 182. számú ház
elfoglalható lakással eladó. 10062

Különféle.

KÖNYÖGÖM a Jászvölgy embereinek, tá-
megessanak nyomozásában, mert őt
gyermekes beteg nő vagyok, a legna-
gyobb nélkülözések között élnek. Shrei-
berné, Kálvin-utca. 32. 9836

KOCSIN NAGYSZALONTÁRA utatárat
keresek. — Ajánlatok „Kocsin” megfo-
lász” jellegre a lapkiadókba. 1982

Eladók: Hentesüzlettel ren-
delkező házak, bérházak a
város közepén, gazdálkodásra alkalmas
házak a belváros közepén, továbbá egy
holdas tanya melléképületekkel. Kőrebbet:
Wallinger adósvételi közvetítő irodájában.
Lásár-utca. 9828

Kékkő érkezett
Gustav Dürr
céghez. 1974

A. LENKEY

Építési vállalkozó 9836

Aradon, (Sarkad) Vilmos-u. 2.

Vállalja minden az építés terén előfor-
duló építkezések és tervezések szak-
szerű kivitelezését a legbiztosabb árak mellett.

Kora tavasszal minden hölgy
Weisz-féle Elza-kámför krémét

használgon, mely az aro-
bort aszpirintól megóvja, me-
tisztítja. Kapható üvegüvegely-
ben, békébeli minőségben

HANZU és VAS drogeriákban.
Egy tégely ára 10 korona. 10041

Csaky

drás, ékszerész és vésnök. Előrendelt óra
javító műhelye és ékszer vésnök műterme
Aradon: Str. Maria (Széchenyi-u. 1. sz.)
(Millenium épületben III) óra és ékszer
raktár!! Saját műhely!! Pontes és jó mur-
kóért garancia!! Arany és ezüst beval-
tás; árfelelősség!! 9871

Van szerencsénk tudatni,
hogy kőszímet és kőszed-
vált hajspórák szerünk a

Tannechininpomádét

ismét forgalomba hoztuk. Ez
egy hajhullást és kopás kő-
szedést gátló előzáró gyárt-
mány, a melytől a haj selyem
finomága lesz és a hajhullás
kopás képződés megzárunk.

Készít: 9840

Dr. Földes si Hehs Arad

Nyomatott az Aradi Nyomda R.-T. rotációs gépen. Kiadótalaadon Aradi Nyomda R.-T.